Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· **Data di compilazione:** 04.06.2012
· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** **Two in One**
· **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
Solo per l'impiego industriale nelle cotture a vapore combinate con WaveClean®.
Osservare le note nelle istruzioni per l'uso.
· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:** Detergente
· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
· **Produttore / Fornitore:**
MKN Maschinefabrik Kurt Neubauer GmbH & Co. KG
Halberstädter Str. 2a
D-38300 Wolfenbüttel
Germany
Tel.: +49 (0) 5331 89–0
Fax: + 49 (0) 5331 89 280
www.mkn.eu
· **Indirizzo email della persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:**
sdb@csb-online.de

· **Informazioni fornite da:**
Department of Occupational Safety
phone + 49 (0) 5331 89 – 0
· **1.4 Numero telefonico di emergenza:** (001) 352 323 3500

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

GHS05 corrosione

Met. Corr.1 H290 Può essere corrosivo per i metalli.
Skin Corr. 1A H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
· Eye Dam. 1 H318 – Provoca gravi lesioni oculari

· **2.2 Elementi dell'etichetta**
· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
· **Pittogrammi di pericolo**

GHS05

· **Avvertenza** Pericolo

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
Idrossido di sodio
· **Indicazioni di pericolo**
H290 Può essere corrosivo per i metalli.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 1)

· **Consigli di prudenza**

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele** **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

: **Composants contribuant aux dangers:**

CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Numero indice: 011-002-00-6	Idrossido di sodio Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314	50-100%
CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	Acido citrico Eye Irrit. 2, H319	25-50%
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Numéro index: 011-005-00-2	Carbonato di sodio Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%
Polymer CAS: 146340-16-1	Fatty alcohol alcoxylate Skin Irrit. 2, H 315; Aquatic Acute 1, H 400, Aquatic Chroniç 3, H 412	< 1,0 %

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16.

Composti in base alle Regolamento (CE) N. 648/2004: tensioattivi nonionici < 5%

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

· **Inalazione:**

Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.

Se il soggetto è incosciente provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua.

E' necessario ricorrere immediatamente a cure mediche, poiché eventuali ustioni non curate possono portare a lesioni di difficile guarigione.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· **Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Non provocare vomito - Rischio di perforazione!

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 2)

Chiamare immediatamente il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** *Non sono disponibili altre informazioni.*

· **Pericoli:** *Rischio di perforazione gastrica*

· **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:** *Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.*

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** *Getti d'acqua*

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Monossido di carbonio (CO) e anidride carbonica (CO_2)

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** *Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.*

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Garantire una sufficiente ventilazione.
Evitare la formazione di polvere.
Non respirare le polveri.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
Abbattere la polvere con un getto d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Raccogliere con mezzi meccanici.
Effettuare il recupero o lo smaltimento in apposito serbatoi.
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un handling sicuro vedere Capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Note di conservazione: 0 - 50 ℃, tenere il coperchio.
Travasare e trattare il prodotto in impianti antipolvere.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Eliminare regolarmente la polvere, di cui non è possibile evitare la formazione.
Non respirare le polveri.
Rispettare la concentrazione massima nell' ambiente di lavoro.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** *Proteggere dal calore.*

· **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare solo nei fusti originali.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 3)

Osservare le disposizioni relative alla protezione dei corpi d' acqua.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
Non conservare a contatto con alimenti.
Immagazzinare separatamente da sostanze ossidanti.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.
Conservare sotto chiave o lontano dalla portata dei bambini.
Proteggere dal gelo.

· **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

1310-73-2Idrossido di sodio (50 - 100%)

TWA (Italia) Valore a breve termine: C 2 mg/m³

DNEL values inhalativ, long-term, local effects: 1 mg / cbm (workers)
1 mg / cbm (general population)

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
Non respirare le polveri.

· **Maschera protettiva:**
Nelle formazione di polvere utilizzare maschera protettiva.
Con la concentrazione massima entro i limiti permessi non sono necessarie misure speciali.

· **Guanti protettivi:**
Guanti protettivi
Per evitare problemi cutanei ridurre l'utilizzo dei guanti al minimo indispensabile.
Prima di ogni nuovo utilizzo dei guanti è da controllare l'impermeabilità.
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
Scegliere i guanti in considerazione dei tempi di permeazione, dei tassi di permeazione e della degradazione .

· **Materiale dei guanti**
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensí anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego.

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Tempo di permeazione: ≥ 8 h
Richiedere al fornitore dei guanti il tempo di permazione preciso che dovrà essere rigorosamente osservato.

· **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi a tenuta

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 4)

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**	
· **Indicazioni generali**	
· **Aspetto:**	
Forma:	solido
Colore:	bianco
· **Odore:**	inodore
· **Soglia olfattiva:**	non definito
· **valori di pH:**	>12 / <2 (2 comp. system)
· **Cambiamento di stato**	
Temperatura di fusione/ambito di fusione:	non definito
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	non definito
· **Punto di infiammabilità:**	non applicabile
· **Infiammabilità (solido, gassoso):**	Non definito.
· **Temperatura di accensione:**	
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· **Autoaccensione:**	Prodotto non autoinfiammabile.
· **Pericolo di esplosione:**	Prodotto non esplosivo.
· **Limiti di infiammabilità:**	
inferiore:	Non definito.
superiore:	Non definito.
· **Tensione di vapore:**	Non applicabile.
· **Densità:**	non definito
· **Densità relativa**	Non definito.
· **Densità del vapore (ARIA = 1):**	Non applicabile.
· **Velocità di evaporazione**	Non applicabile.
· **Solubilità in/Miscibilità con**	
Acqua:	solubile
· **Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):**	Non definito.
· **Viscosità:**	
dinamica:	Non applicabile.
cinematica:	Non applicabile.
· **9.2 Altre informazioni**	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività**
· **10.2 Stabilità chimica**
· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Calore
· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
· **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.5 Materiali incompatibili:** Ossidanti
· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 5)

Monossido di carbonio (CO) e anidride carbonica (CO_2)

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
· **Tossicità acuta:**

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**		
1310-73-2 Idrossido di sodio		
Orale	LD50	2000 mg/kg (ratto)

· **Irritabilità primaria:**
· **Sulla pelle:** Fortemente corrosivo sulla pelle e sulle mucose.
· **Sugli occhi:** Fortemente corrosivo
· **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Corrosivo
Se ingerito provoca forte corrosione della cavità orale e della faringe con rischio di perforazione dell'esofago e dello stomaco.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità acquatica:**	
1310-73-2 Idrossido di sodio	
EC50/48 h	> 100 mg/l (daphnia magna)
LC50/48 h	133 - 189 mg/l (leuciscus idus)
LC50/96 h	99 mg/l (lepomis macrochirus)
	45,4 mg/l (onchorhyncus mykiss)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
· **Ulteriori indicazioni:** Pericolosità per le acque classe 1 (WGK) (Autoclassificazione): poco pericoloso
· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile.
· **vPvB:** Non applicabile.
· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
· **Catalogo europeo dei rifiuti:** 070608
Il codice di rifiuto nel CER (catalogo europeo dei rifiuti) è inserito nel contesto a cui si riferice.

· **Imballaggi non puliti:**
· **Consigli:**
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 6)

Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU**	
· **ADR, IMDG, IATA**	UN1823
· **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**	
· **ADR**	UN 1823 IDROSSIDO DI SODIO SOLIDO, MISCELA
· **IMDG, IATA**	SODIUM HYDROXIDE, SOLID, MIXTURE
· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**	
· **ADR**	
· **Classe**	8 (C6) Materie corrosive
· **IMDG, IATA**	

· **Class**	8 Corrosive substances.
· **Label**	8
· **14.4 Gruppo di imballaggio**	
· **ADR, IMDG, IATA**	II
· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**	Attenzione: Materie corrosive
· **Numero Kemler:**	80
· **Numero EMS:**	F-A,S-B
· **Segregation groups**	Alkalis
· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**	Non applicabile.
· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**	-
· **ADR**	
· **Quantità esenti (EQ):**	E2
· **Quantità limitate (LQ):**	LQ23, 1 kg
· **Categoria di trasporto:**	2
· **Codice di restrizione in galleria:**	E
· **UN "Model Regulation":**	UN1823, IDROSSIDO DI SODIO SOLIDO, MISCELA, 8, II

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
· **Pittogrammi di pericolo**

GHS05

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
a norma dell'articolo 31, regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di stampa: 16.06.2021 Numero versione 13 Revisione: 16.06.2021

Denominazione commerciale: Two in One

(Segue da pagina 7)

· **Avvertenza** Pericolo

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
Idrossido di sodio
· **Indicazioni di pericolo**
H290 Può essere corrosivo per i metalli.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

· **Consigli di prudenza**
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:** Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

· **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK) (Autoclassificazione): poco pericoloso
· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
Osservare le restrizioni in materia di immissione sul mercato e di uso dell' Allegato XVII del Regolamento (CE) n. 1907/2006.
· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non implicano alcun rapporto giuridico contrattuale.

.

· **Frasi rilevanti**
Le frasi H assegnate si riferiscono all'/agli ingrediente/i e non rappresentano, necessariamente, la classificazione del preparato.
H290 Può essere corrosivo per i metalli.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H412 – Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Scheda rilasciata da:**
C.S.B. GmbH Phone: +49 - 2151 - 652086-0
Parkstraße 29 Fax: +49 - 2151 - 652086-9
D-47829 Krefeld

· **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent